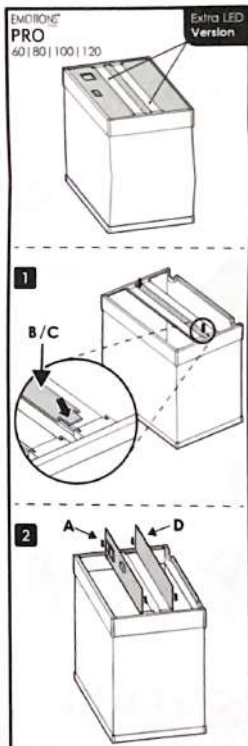
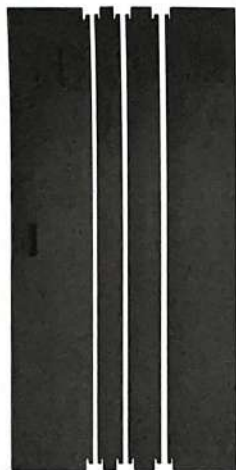
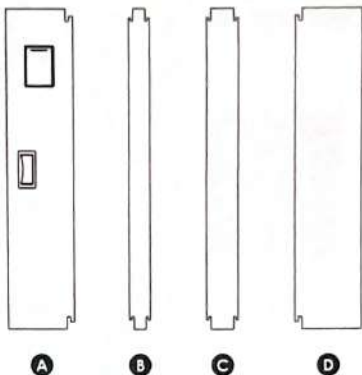


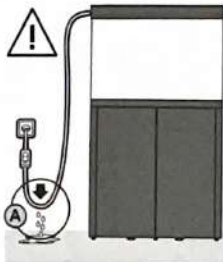
EXTRA LID

CLE/CLE Plants

60 | 80 | 100 | 120

UK • User guide
 FR • Guide d'utilisation
 DE • Gebrauchsanleitung
 NL • Gebruiksaanwijzing
 PT • Guia de utilização
 IT • Manuale d'istruzioni
 ES • Guía de uso
 SE • Användarguide





UK • Make the "drip curve" so that the water does not come into contact with the socket! (A)

FR • faire un "col de cygne" pour éviter que l'eau entre en contact avec la prise de courant (A)

DE • Führen Sie mit dem Netzkabel eine "Dröpfelschleife" aus, um zu vermeiden, dass die Steckdose mit Wasser in Berührung kommt (A)

NL • Let op: maak de "druppelcurve" (A) om te voorkomen dat water in contact komt met de uitlaat.

PT • fazer a "curva de gotejo", para evitar que a água entre em contacto com a tomada (A)

IT • Predispore la "curva di gocciolamento" per evitare che l'acqua entri in contatto con la presa (A)

ES • Hacer la "curva de goteo", para evitar el contacto de agua con la toma de corriente (A)

SE • Bög kabein nedåt för att undvika att vatten kommer i kontakt med vägghuttaget (A)

UK • WARRANTY

The equipment is under warranty against defects in material and workmanship for 24 months from the date of purchase. The warranty does not cover damages that may result from external interference and damages, incorrect use or manipulation, or use that does not comply with the equipment's intended use, including unconventional servicing or repairs. The filtration materials and all parts subject to normal wear that have to be replaced periodically to maintain and clean the equipment are not under warranty. The defective equipment must be returned, accompanied by a correctly completed warranty slip or the purchase receipt, to one of our dealers. If the equipment is recognised to be defective, we will repair or exchange it. We do not accept any liability for damages that may be caused by the use of the equipment. For any questions relating to this guarantee, contact Ciano® at the following number: +351 253 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

FR • GARANTIE

Cet appareil Ciano® est garanti contre les défauts de matériel ou main-d'œuvre pour une période de 24 mois à partir de la date d'achat par l'utilisateur. Cette garantie ne couvre pas les dommages pouvant résulter d'agressions extérieures, chocs, d'une utilisation ou d'une manipulation incorrectes, d'un usage non conforme à la destination du matériel, d'interventions ou réparations non-conformes, des matériaux de filtration et de toutes les pièces soumises à usure normale, qui doivent être périodiquement remplacés pour l'entretien et le nettoyage de l'appareil ne sont pas garantis. L'appareil affectueux doit être accompagné d'un bon de garantie dûment rempli et daté ou accompagné du ticket de caisse attestant l'achat, à l'un de nos distributeurs. Si l'appareil a été reconnu défectueux, nous le réparons ou l'échangeons, nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages pouvant être causés par l'emploi de cet appareil. Pour toute question relative à la mise en œuvre de votre garantie, contactez le service après-vente de Ciano® au numéro suivant: +351 253 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

DE • GARANTIE

Für dieses Ciano®-Gerät wird eine Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Benutzer gewährt. Die Teile, Material- oder Herstellungsfehler umfasst. Das Ciano®-Gerät weist Schäden auf, die durch äußere Einwirkung, Auswurf, zweckfremde Nutzung oder nicht sachgemäße Handhabung durch eine dem Zweck des Materials nicht entsprechende Verwendung, durch unsachgemäße Eingriffe oder nicht sachgemäße Reparaturen entstehen können. Das Filtermaterial und alle Teile mit einer normalen Abnutzung, die regelmäßig zwecks Wartung und Reinigung des Geräts ausgetauscht werden müssen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Das defekte Gerät muss zusammen mit dem ordnungsgemäß ausgefüllten und datierten Garantieschein oder zusammen mit dem Kassenschein auf einen unserer Vertriebspartner zurückgegeben werden. Freisetzt sich das Gerät tatsächlich als defekt, wird es von uns repariert oder ersetzt. Für etwaige durch den Einsatz des Geräts entstehende Schäden haften wir in keiner Weise. Bei allen Fragen bezüglich der Garantie wenden Sie sich bitte an das Ciano® Kundendienst unter folgender Telefonnummer: +351 253 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

NL • GARANTIE

Dit Ciano®-apparaat wordt u bij aankoop van 24 maanden na aankoopdatum tegen materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor schade ten gevolge van invloeden van buitenaf, schokken, verkeerde of ondoelmatige bewerking, verkeerd gebruik van het materiaal en in strijd met de voorschriften van het gebruik van reparaties. De garantie geldt evenwel voor een normale slijtage onderwerpige filtermaterialen en onderdelen, die voor onderhoud en reiniging van het apparaat regelmatig moeten worden vervangen. Defecte apparaten dienen met het ingevulde en gedateerde garantiebewijs of met de aankoopbonk bij een van onze dealers te worden teruggebracht. Indien het apparaat toch als onvoldoende defect is, gaan wij over tot reparatie of vervanging. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit ten gevolge van het gebruik van dit apparaat, voor vragen over de uitvoering van uw garantie kunt u contact opnemen met de afdeling klantenservice van Ciano® op nummer: +351 253 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

PT • GARANTIA

O aparelho Ciano® está garantido contra avarias decorrentes de materiais ou mão-de-obra, durante um período de 24 meses a partir da data de compra pelo utilizador. Esta garantia não cobre os danos que possam resultar da sequência de agressões externas, de choques, de uma utilização ou de um mau uso do material, de uma utilização incorreta, de danos decorrentes de intervenções ou reparações não-conformes. Não estão garantidos os materiais de filtração, bem como todas as peças sujeitas ao desgaste normal, as que devem ser periodicamente substituídas para o manutimento e a limpeza do aparelho. O aparelho defeituoso tem de ser devolvido acompanhado do vócu de garantia e datado ou acompanhado do recibo atestando a compra, num dos nossos distribuidores. Se o aparelho tiver sido reconhecido como defeituoso, assumimos a reparação ou a substituição. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados pela utilização deste aparelho. Para qualquer pergunta relativa ao funcionamento do seu aparelho, contacte o serviço pós-venta de Ciano® no seguinte número: +351 253 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

IT • GARANTIA

Questo apparecchio Ciano® è garantito contro i difetti di materiali o manodopera per un periodo di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto da parte dell'utente. La garanzia non copre i danni che possono derivare da aggressioni esterne, urti, utilizzazioni o manipolazioni non conformi, uso non conforme alla destinazione del materiale, interventi o riparazioni non conformi. I materiali di filtrazione e tutti pezzi sottoposti a normale usura, che devono essere periodicamente sostituiti per manutenzione e pulizia dell'apparecchio, non sono garantiti. L'apparecchio difettoso deve essere consegnato accompagnato dalla ricevuta d'acquisto o dalla ricevuta di vendita, o accompagnato da un documento compilato oppure dalla ricevuta attestante l'acquisto, a uno dei nostri rappresentanti. Provvederemo a riparare o sostituire l'apparecchio nel caso in cui questo sia riconosciuto difettoso. Accettiamo qualsiasi responsabilità per eventuali danni che possono essere causati dall'uso di questo apparecchio. Per qualsiasi problema relativo all'applicazione della garanzia, rivolgersi al servizio post-vendita di Ciano® telefonando al seguente numero: +351 253 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

ES • GARANTÍA

Este aparato Ciano® está garantizado contra los defectos de material o mano de obra durante 24 meses a partir de la fecha de compra por el usuario. Esta garantía no cubre los daños que puedan resultar de agresiones externas, golpes, de una utilización o de una manipulación incorrecta, de un uso no conforme para el que está destinado el material, de actuaciones o reparaciones no conformes, los materiales de filtración y todos los piezas sometidas a un desgaste normal, que deben ser periódicamente sustituidas para el mantenimiento y la limpieza del aparato no están cubiertas por la garantía. El aparato defectuoso debe ser entregado junto con el boletín de garantía debidamente cumplimentado y fechado o acompañado del libro de compra que acredite la compra a uno de nuestros distribuidores. Si el aparato no está reconocido como defectuoso, se lo repararemos o lo sustituiremos. No seremos responsables de los daños derivados del uso de este aparato. Si tiene alguna pregunta relativa a la aplicación de la garantía, puede ponerse en contacto con el Servicio al cliente de Ciano® en el siguiente número: +351 253 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

SE • GARANTI

Ciano®s garanterar denna apparat mot fel i material eller tillverkning. Garantierna är i kraft 24 månader från den dag då omvändaren köpte produkten. Denna garanti gäller inte skador som kan förorsakas av yttre angrepp, statisk laddning, användning eller handling, användning av produkter för ändamål som inte är avsedda för samt felaktigt ingrepp eller reparationsförsök. Den garanti som gäller för normala slitagefiltermaterial och delar som måste bytas ut regelbundet är inte underliten och rengöring av apparaten räknas inte som garanti. Den defekta apparaten ska åtföljas av ett fyllt garantiintyg eller ett köpbekräftande. Om apparaten inte är tillräckligt defekt, kommer vi att reparera eller byta ut den. Vi åtar oss inte ansvar för skador som kan ha förorsakats av användning av denna apparat. Om du har frågor om din garanti, vänligen kontakta kundtjänsten hos Ciano® på följande nummer: +351 253 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

